

## کمک بنیاد فدرالی "مادر و کودک" - محافظت از نوزاد نازاد"

- تنها برای یک مرکز اطلاعات قابل استفاده است\*
- بدون مالیات است
- از منافع تأمین اجتماعی کسر نمی شود
- در شرایط خاص از منافع AsylbLG کسر می شود (معاهده منافع پناهجویان): لطفاً در این مورد از مشاور خود سؤال بپرسید
- قابل مجازات نیست: با این حال، برای اهداف محافظتی **روند خاصی** باید در نظر گرفته شود. اگر صاحب حساب محافظتی توقیف اموال هستید / درآمد شما مستوجب توقیف اموال است، لطفاً به مرکز اطلاعات خبر دهید. مرکز اطلاعات در زمینه تشریفات ضروری و برای محافظت از کمک بنیاد از شما حمایت می کند.

\* مقررات ذیل برای متقاضیان مرکز پذیرش به کار می رود: بعد از واگذاری ذیل به یک مسئول محلی، تقاضای بعدی حداکثر تا یک سال بعد از تولد کودک(ان) در یک مرکز اطلاعات محلی قابل تحویل است. تهیه اثاث منزل و تحویل نسخه کپی اولین تقاضا، ابلاغیه اعطاء کمک و یک نسخه از تولد کودک در این مرکز اطلاعات از پیش شرط های این امر است. رعایت پیش شرط برای تقاضای بعدی بررسی خواهد شد. لطفاً برای یافتن مراکز اطلاعات برای ارائه تقاضای بعدی ادامه را مشاهده کنید:

<http://www.bundesstiftung-mutter-und-kind.de/beratungsangebote.html>

**هیچ** ادعادی قانونی برای دریافت کمک از بنیاد فدرالی "مادر و کودک" - محافظت از نوزاد نازاد" وجود ندارد.

### اسناد ذیل کم هستند و باید بدون تأخیر ارائه شوند:

- پاسپورت / کارت شناسایی / مورد مشابه
- یادداشت حاملگی / شهادت بارداری
- صورتحساب های درآمد
- قرارداد اجاره / گواهی هزینه های اقامت
- سایر موارد: \_\_\_\_\_

در صورتی که اسناد ارائه نشود تقاضا مورد پذیرش نخواهد بود. و تأییدیه کمکی که مستحق آن هستید به شما اعطاء نخواهد شد.

اگر پرداخت نقدی توافق شده باشد، انتظار می رود که خودتان در تاریخ توافق شده و در زمان توافق شده پول را دریافت کنید. در موارد استثنائی، می توانید به شخصی امین وکالت دهید تا پول شما را دریافت کند. پیش شرط این امر اجازه کتبی شماست و اینکه شخص مجوزدار بتواند یک کارت شناسایی معتبر ارائه دهد.

یک کپی از شناسنامه باید بلافاصله بعد از تولد تحویل شود.

مرکز اطلاعات (مهر)

نام مشاور

## تقاضای کمک از بنیاد فدرال "مادر و کودک - محافظت از نوزاد نازاد"

- به زبان مادری شما

• اعلامیه های متقاضی

• تفاهم نامه مربوط به محافظت از اطلاعات بدین وسیله با اطلاعاتی که ارائه کرده‌ام و اطلاعاتی که برای هدف اعطاء کمک استفاده شده موافقت می‌کنم و همچنین با ذخیره سازی آنها نیز موافقم. علاوه بر این، می‌دانم که، بخاطر جلوگیری از تقاضاهای مکرر، اطلاعات من با اطلاعات سایر مراکز اعطاء کمک بنیاد فدرال "مادر و کودک..." مقایسه خواهد شد. اطلاعات در صورت به اشتراک گذاری نیز تنها بر اساس ماده‌های محافظتی اطلاعات معتبر مربوطه استفاده خواهد شد. این اطلاعات پنج سال بعد از پرداخت آخرین وجه نابود خواهند شد.

• بدین وسیله تضمین می‌کنم اطلاعاتی را که در این تقاضا ارائه کرده‌ام صحیح و کامل است و قبلاً برای دریافت مزایای کمک بنیاد فدرال برای هدف اعلام شده تقاضا نداده‌ام یا مزایا را دریافت نکرده‌ام / بعداً نیز دریافت نخواهم کرد. **اطلاع دارم که در غیر این صورت مستوجب حکم تعقیب خواهم بود و تمام تقاضاها لغو خواهد شد. مجبور هستم مزایا را بازپرداخت کنم.** اگر تغییری در اطلاعات ارائه شده رخ دهد، بخصوص تغییر در درآمد یا روند بارداری، بنیاد را مطلع خواهم کرد.

• اطلاع دارم که هیچ ادعای قانونی برای دریافت کمک از بنیاد فدرالی "مادر و کودک" - محافظت از نوزاد نازاد" وجود ندارد، و اینکه این کمک تنها باید برای هدف مشخص شده توسط بنیاد استفاده شود. بدین وسیله تضمین می‌کنم که هر گونه کمک اعطاء شده را تنها برای هدف بیان شده در تقاضا استفاده کنم - مثل پوشاک بارداری، سیسمونی، اسباب منزل و اثاثیه برای کودک، سایر موارد - و گواهی های مربوطه را در صورت درخواست ارائه دهم. در غیر این صورت، بنیاد حق دارد کمک را استرداد کند.

• من اعلامیه را دریافت کرده‌ام. بدین وسیله تضمین می‌کنم شناسنامه / گواهی تولد نوزاد(ها) را بدون تأخیر یا حداکثر ظرف شش هفته از تاریخ تولد ارائه دهم.

من با امضای خود صحت اطلاعات را تأیید می‌کنم و از تمام اطلاعات بالا یادداشت برداری کرده‌ام.